

05/09  
2014

10.00 A

Alla scoperta dei masi  
*Der Zauber der ladinischen Bauernhöfe*  
Ala scoperta di lüsc da paur

16.00 B ITA

Wu Ming 2  
Contapassi: la narrazione del paesaggio  
*Schritte zählen: Die Landschaft erzählen*  
Cumpedè i vari: cuntè dla contrada

17.00 A

Ecco a voi il LabFest!  
Inaugurazione del  
Dolomites UNESCO LabFest  
*Hier ist das LabFest! Offizielle Eröffnung  
des Dolomiten UNESCO LabFestes*  
I Ves presentun le LabFest! Inauguraziun  
dl Dolomites UNESCO LabFest

18.00 A

Aperitivo LabFest  
*LabFest Aperitif*  
Aperitif LabFest

20.00 A ITA

A monte della visione,  
a valle della dolcezza  
Dino Buzzati in musica  
a cura di teatroINfolle  
*Texte von Dino Buzzati, musikalisch  
begleitet, mit teatroINfolle*  
Tesc de Dino Buzzati, acompagné  
musicalmänter, adöm cun le teatroINfolle

21.30 B ITA

Gli abitanti dell'Arcipelago  
di / von / de Piero Badaloni  
Documentario sulle Dolomiti  
Patrimonio UNESCO  
*Dokumentarfilm zum  
Dolomiten UNESCO Welterbe*  
Documentar sön les Dolomites  
patrimone dl'UNESCO

06/09  
2014

5.30 P

La natura si risveglia  
*Die Natur erwacht*  
La natöra se descëda  
Partenza / Treffpunkt / i piun ia A

7.30 E

Colazioni in piazza  
*Frühstück auf dem Hauptplatz*  
Gostè te plaza

9-13 Stand AKU

Passeggiata tra i masi - La vita del contadino  
*Höfewanderung: Das Leben des Landwirts*  
Spazirada tres i lüsc - La vita da paur

Test scarpe / *Schuhstest* / čialzà AKU

9.30-16 D

Prati: come gestirli? Le Dolomiti  
si incontrano e propongono  
*Wiesen: bewirtschaften, aber wie?*  
I pra: co i laurè? Les Dolomites  
s'incunta y fej propostes

11.00 A

Letterbox  
di EPL Associazione Artisti Ladini  
*von EPL Verband der ladinischen Künstler*  
dal EPL Ert Por i Ladins  
con / mit / cun Christian Ferdigg,  
Selma Mahlkecht, Iaco Rigo,  
Ladin Ethnical Project

15.00 Hotel Pider

Lezione di tessuti aerei  
*Workshop Luftakrobatik am Vertikaltuch*  
Leziun da fà acrobazies tesciüdes tl'aria  
con / mit / cun Veronica Carniello

15.00 B ITA

Il vento fa il suo giro  
proiezione del film  
*Filmvorführung*  
proieziun dl film  
di/von/de Giorgio Diritti

17.30 B ITA

La scelta di vivere in montagna  
*Die Wahl, in den Bergen zu leben*  
Tó la dezijiun da vire tles munts  
Tavola rotonda / *Runder Tisch* / mësà torona  
con / mit / cun  
Annibale Salsa (antropologo / *Anthropologe* / antropologo)  
Mauro Varotto (geografo / *Geograf* / geograf)  
Viviana Ferrario (architetto / *Architektin* / architeta)  
Giacomo Pettenati (Dislivelli)

18.30 H ITA

Storie da dopo sfalcio  
Incontro di narrazione per adulti  
di / mit / de Antonella Gilardi, Matia Losego

21.00 A

Orchestra popolare delle Dolomiti  
concerto / *Konzert* / concert

MOSTRE e INSTALLAZIONI  
*Ausstellungen und Installationen*  
Mostres e istalaziuns

Gesti, fieno, saperi  
a cura di / von / de Marco Tonon sala consiliare  
*Gemeinderatssaal*  
salf de consèi

Dolomiti - acquerelli  
*Dolomiten - Aquarelle*  
Dolomites - acuarei B  
di / von / de  
Riccarda de Eccher

Spazio di paglia  
*Räume aus Stroh*  
Čiantun de stran H  
a cura del workshop di bioedilizia  
*Ergebnis Workshop Baubiologie*  
realisé dal workshop sön le frabiché bio

Jump! D  
Un tuffo nel fieno  
*Im Heu untertauchen*  
Trà salc tl fëgn a cura di / von / de  
Rural Boxx

07/09  
2014

9-11 F2

Gara di sfalcio  
*Mähwettbewerb*  
Gara da sié

11.00 F1 ITA

Storie Belòrie muse cavalarie  
Racconti per bambini  
*Geschichten für Kinder*  
Cuntles por mituns  
con/mit/cun Antonella Gilardi, Matia Losego

11.00 stazione del coro  
Stand Chöre  
staziun dl cor

Santa Messa / *Gottesdienst* / Santa Mëssa

12.00 P

La banda / *Musikkappelle* / Al sona la musiga

12-16 F2

Prove guidate di sfalcio a mano  
*Mähwerkstatt*  
Porvè da sié a man

12-16 stazione parchi  
Stand Parks  
staziun di parcs

Scoprire i parchi con i guardiaparco  
*Die Naturparks mit Naturparkbetreuern entdecken*  
Esplorè i parcs cun i verdaparch

12.00 F3 ITA

Chiacchierata di geologia  
*Gespräch - Geologie*  
Čiacolada sön la geologia  
con / mit / cun Verena Larcher

13.00 F3 ITA

Chiacchierata di botanica  
*Gespräch - Botanik*  
Čiacolada sön la botanica  
con / mit / cun Cesare Lasen

13.30 F2 ITA

Falce e rastrello.  
Transumanza collettiva  
*Wanderung*  
Spazirada deboriada  
con / mit / cun Alessandro Conte,  
Alberto Ierardi, Giorgio Vierda

14.00 F3 ITA

Chiacchierata sul paesaggio  
*Gespräch - Landschaft*  
Čiacolada sön la contrada  
con / mit / cun Roland Dellagiacomà

15.00 P

Orchestra popolare delle Dolomiti  
concerto / *Konzert* / concert

15.00 F1

Giochi da montanaro  
*Bergspiele*  
Jüc sön munt

16.00 F3 ITA

Chiacchierata sulle Dolomiti UNESCO  
*Gespräch Dolomiten UNESCO Welterbe*  
Čiacolada sön les Dolomites UNESCO  
con / mit / cun Marco Tonon

17.30 Hotel Pider

Spettacolo di tessuti aerei  
*Luftakrobatik am Vertikaltuch*  
Spetacul de acrobazies tesciüdes tl'aria  
con / mit / cun Veronica Carniello

18.00 H ITA

Giullarate in piazza  
*Hofnarren am Hauptplatz*  
Matades te plaza  
con / mit / cun Alessandro Conte,  
Alberto Ierardi, Giorgio Vierda

19.00 A ITA

Emilio Comici Blues  
di / mit / de Wu Ming e Funambolique

21.00 A

Les Ganes  
concerto / *Konzert* / concert

## LEGENDA / LEGENDE / LIËNDA

### LUOGHI / ORTE / POSC

**A** padiglione della banda  
*Musikpavillon*  
paiun dla musiga

**B** sala manifestazioni  
*Konferenzsaal*  
salf dles manifestaziuns

**D** palestra della scuola  
*Turnhalle der Schule*  
palestra dla scora

**E** stand produttori delle Dolomiti  
*Stand mit Produkten der Dolomiten*  
stont di produturs dles Dolomites

**F1** fienele bambini  
*Kinder-Schupfe*  
tablé di mituns

**F2** fienele sfalci  
*Mahd-Schupfe*  
tablé dl sié

**F3** fienele UNESCO  
*UNESCO-Schupfe*  
tablé dl'UNESCO

**H** salottini di fieno / piazza  
*Wohnzimmer aus Heu / Hauptplatz*  
čiantuns dal fëgn / plaza

**P** prati dell'Armentara  
*Armentarawiesen*  
Armentara

### ATTIVITÀ / TÄTIGKEIT / ATIVITÉS

escursione  
*Wanderung*  
escursciun letture  
*Lesung*  
letöres

cinema  
*Kino*  
cinema incontro  
*Begegnung*  
incuntades

spettacolo  
*Aufführung*  
spetacul cibo  
*Essen*  
spëises

attività per bambini  
*Kinderprogramm*  
ativitès por mituns

**ITA** in lingua italiana  
*in italienischer Sprache*  
por talian

La giornata di domenica è realizzata in collaborazione con Sonns Y Saùs de Armentara  
*Der Sonntag wird in Zusammenarbeit mit Sonns Y Saùs de Armentara organisiert*  
Les manifestaziuns dla domënia vëgn metüdes a jì en colaboraziun cun Sonns y Saùs de Armentara



5.6.7...09...2014  
**LA VAL** PROGRAMMA  
 PROGRAMM  
 PROGRAM

**Dolomites UNESCO**  
**LAB**  
**FEST**



Comun de La Val



Provincia di Pordenone



PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO

